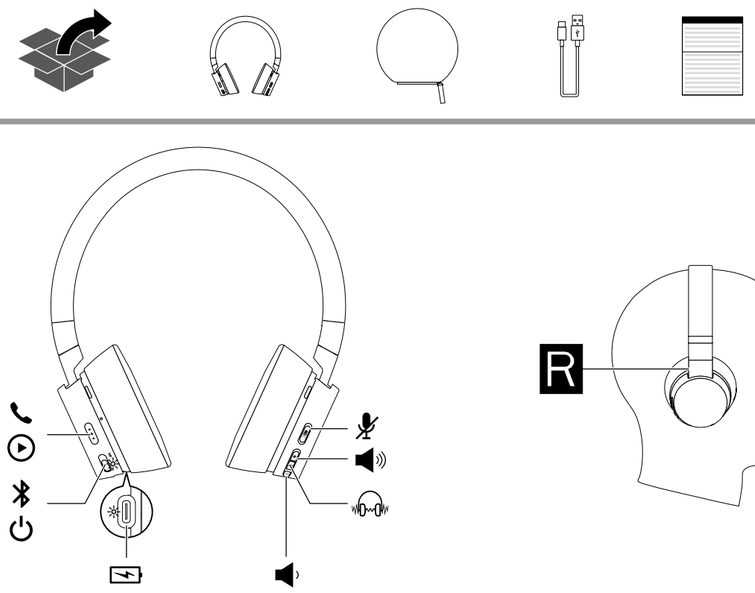
trovaprezzi.it

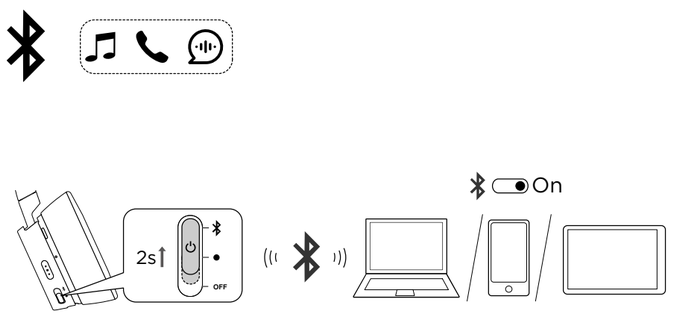
Questo manuale d’istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Lenovo ThinkPad X1 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Cuffie e Microfoni

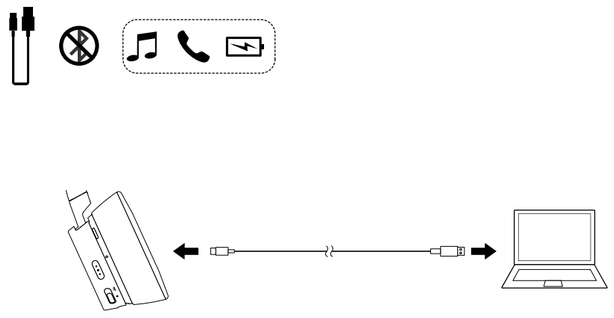
ThinkPad X1 Active Noise Cancellation Headphones (GS-7127)
Lenovo Yoga Active Noise Cancellation Headphones (GS-7127)

https://support.lenovo.com

PN: SP40U49589 Printed in China







https://www.lenovo.com/safety

English

Battery

When the battery power is low, charge the battery by connecting the headphones to your computer or ac power.

- Full charge: 3 hours charge for up to 14 hours playback
- Quick charge: 15 minutes charge for up to 2 hours playback

Note: The actual charging and playback time may vary depending on usage.

LED status

Power LED status	Description
Blinking white slowly (1s on, 1s off)	Ready to connect
Blinking white rapidly (0.25s on, 0.25s off)	Pairing
Solid white for 2 seconds	Connected
Solid amber for 2 seconds	Unable to connect or disconnected from device
Blinking white twice	Turning off

Battery LED status	Description
Solid amber	Low battery power
Blinking white	Charging
Solid white	Fully charged

Voice assistant

The headphones enable you to speak to the voice assistant on supported devices with the Bluetooth connection. Press and hold the multi-function button for two seconds to activate the voice assistant.

Note: Depending on the operating system, this function might not be supported on some devices.

Tips

- Use the left (L) and right (R) icons inside the headband to wear the headphones correctly.
- Update the Bluetooth driver on your computer to the latest version for the best and reliable experience.
- When you connect the headphones to your computer with the accompanying cable, Bluetooth connection will be turned off.
- When you connect the headphones to ac power, Bluetooth connection will be restarted automatically.
- If the headphones do not work correctly, restart or recharge the headphones.

Arabic

البطارية

عندما تكون طاقة البطارية منخفضة، اشحن البطارية عن طريق توصيل سماعات الرأس بالكمبيوتر أو بتيار كهربائي.

- الشحن الكامل: يكفي الشحن لمدة 3 ساعات، التشغيل لمدة تصل إلى 14 ساعة
- الشحن السريع: يكفي الشحن لمدة 15 دقيقة، التشغيل لمدة تصل إلى ساعتين

ملاحظة: قد يختلف وقت الشحن والتشغيل الفعلي وفقًا للاستخدام.

حالة LED

حالة مؤشر الطاقة LED	الوصف
وميض بطيء باللون الأبيض (يومض ويطفئ لمدة ثانية واحدة)	جاهز للاتصال
إقران	وميض سريع باللون الأبيض (يومض ويطفئ لمدة ربع ثانية)
متصل	وميض ثابت باللون الأبيض لمدة ثانيتين
يتعذر الاتصال أو قطع الاتصال بالجهاز	وميض ثابت باللون الكهربائي لمدة ثانيتين
إيقاف تشغيل	وميض باللون الأبيض مرتين

حالة مؤشر البطارية LED	الوصف
كهرماني ثابت	طاقة البطارية منخفضة
وميض باللون الأبيض	الشحن جار
لون أبيض ثابت	مشحونة بالكامل

المساعد الصوتي

تمكنك سماعات الرأس من التحدث إلى المساعد الصوتي على الأجهزة المدعومة بواسطة اتصال بلوتوث. اضغط مع الاستمرار على الزر متعدد الوظائف لمدة ثانيتين لتنشيط المساعد الصوتي.

ملاحظة: اعتمادًا على نظام التشغيل، قد لا تكون هذه الوظيفة مدعومة على بعض الأجهزة.

للميحات

- استخدم الرمزين الأيسر (L) والأيمن (R) داخل إطار السماعة لارتداء سماعات الرأس بشكل صحيح.
- قم بتحديث برنامج تشغيل البلوتوث على جهاز الكمبيوتر الخاص بك إلى أحدث إصدار للحصول على أفضل تجربة يمكن الاعتماد عليها.
- عند توصيل سماعات الرأس بالكمبيوتر بواسطة الكابل المصاحب، سيتم إيقاف تشغيل اتصال البلوتوث.
- عند توصيل سماعات الرأس بتيار كهربائي، ستتم إعادة تشغيل اتصال البلوتوث تلقائيًا.
- إذا لم تعمل سماعات الرأس بشكل صحيح، فأعد تشغيل سماعات الرأس أو أعد شحنها.

Brazilian Portuguese

Bateria

Quando a energia da bateria estiver baixa, carregue a bateria conectando os fones de ouvido ao computador ou à energia CA.

- Carga completa: 3 horas de carga para reprodução de até 14 horas
- Carga rápida: 15 minutos de carga para reprodução de até 2 horas

Nota: o tempo real de carga e reprodução podem variar de acordo com o uso.

Status do LED

Status do LED de energia	Descrição
Branco piscando lentamente (1 s aceso, 1 s apagado)	Pronto para conectar
Branco piscando rápido (0,25 s acesso, 0,25 s apagado)	Emparelhando
Branco estável por 2 segundos	Conectado
Âmbar estável por 2 segundos	Impossível conectar ou desconectado do dispositivo
Branco piscando duas vezes	Desativando

Status do LED da bateria	Descrição
Âmbar estável	Bateria fraca
Branco piscando	Carregando
Branco estável	Totalmente carregada

Assistente de voz

Os fones de ouvido permitem que você converse com o assistente de voz nos dispositivos compatíveis com a conexão Bluetooth. Pressione e segure o botão multifuncional por dois segundos para ativar o assistente de voz.

Nota: dependendo do sistema operacional, essa função pode não ser compatível em alguns dispositivos.

Dicas

- Use os ícones esquerdo (E) e direito (D) dentro da cabeça ajustável para utilizar os fones de ouvido corretamente.
- Atualize o driver de Bluetooth do computador para a versão mais recente para obter a experiência mais segura e confiável.
- Quando você conectar os fones de ouvido ao computador com o cabo incluso, a conexão Bluetooth será desligada.
- Quando você conectar os fones de ouvido à energia CA, a conexão Bluetooth será reiniciada automaticamente.
- Se os fones de ouvido não funcionarem corretamente, reinicie ou recarregue os fones de ouvido.

Czech

Baterie

Pokud je baterie téměř vybitá, připojte sluchátka k počítači nebo síťovému napájení a nabijte ji.

- Plné nabití: 3 hodiny nabíjení pro až 14 hodin přehrávání
- Rychlé nabití: 15 minut nabíjení pro až 2 hodiny přehrávání

Poznámka: Skutečná doba nabíjení a doba přehrávání se mohou lišit podle používání.

Stav kontrolky LED

Kontrolka stavu napájení	Popis
Bliká bíle pomalu (1 s svítí, 1 s nesvítí)	Připraveno k připojení
Rychle blikající bílá (0,25 s svítí, 0,25 s nesvítí)	Párování
Svítící bílá po dobu 2 sekund	Připojeno
Svítící žlutá po dobu 2 sekund	Nelze se připojit k zařízení nebo se od něho odpojit
Blikající bílá – blikne dvakrát	Vypínání

Stav kontrolky LED baterie	Popis
Svítící oranžová	Slabá baterie
Blikající bílá	Nabíjení
Svítící bílá	Plně nabito

Hlasový asistent

Sluchátka vám umožňují hovořit s hlasovým asistentem na podporovaných zařízeních s připojením Bluetooth. Chcete-li hlasového asistenta aktivovat, stiskněte a podržte multifunkční tlačítko po dobu dvou sekund.

Poznámka: V závislosti na operačním systému nemusí být u některých zařízení tato funkce podporována.

Rady

- Pomocí ikon levá (L) a pravá (R) na vnitřní straně sluchátkového pásku zjistěte, jak sluchátka správně nosit.
- Aktualizujte ovladač Bluetooth počítače na nejnovější verzi, abyste mohli dosáhnout optimálního a spolehlivého dojmu.
- Připojíte-li sluchátka k počítači pomocí připojeného kabelu, bude připojení Bluetooth vypnuto.
- Připojíte-li sluchátka k síťovému napájení, připojení Bluetooth se automaticky znovu spustí.
- Pokud sluchátka nefungují správně, restartujte je nebo dobijte.

Dutch

Batterij

Wanneer u merkt dat de batterij bijna leeg is, laadt u de batterij op door de hoofdtelefoon aan te sluiten op uw computer of op de netvoeding.

- Volledig opladen: 3 uur laden voor maximaal 14 uur afspelen
- Snelladen: 15 minuten laden voor maximaal 2 uur afspelen

Opmerking: Afhankelijk van het gebruik kunnen de werkelijke oplaad- en afspeeltijd variëren.

Led-status

Statuslampje Aan/Uit	Omschrijving
Knippert langzaam wit (1 s aan, 1 s uit)	Klaar om verbinding te maken
Knippert snel wit (0,25 s aan, 0,25 s uit)	Bezig met koppelen
Twee seconden ononderbroken wit	Verbonden
Twee seconden ononderbroken oranje	Er kan geen verbinding worden gemaakt of verbroken met het apparaat
Knippert twee keer wit	Uitzetten

Led-status batterij	Omschrijving
Continu oranje	Batterij bijna leeg
Knippert wit	Opladen
Continu wit	Volledig opgeladen

Spraakassistent

Met de hoofdtelefoon kunt u via de Bluetooth-verbinding op ondersteunde apparaten contact maken met de spraakassistent. Houd de multifunctionele knop twee seconden ingedrukt om de spraakassistent te activeren.

Opmerking: Mogelijk wordt deze functie niet op alle apparaten ondersteund; dit is afhankelijk van het besturingssysteem.

Tips

- Gebruik de pictogrammen Left (L) en Right (R) in de hoofdband om de hoofdtelefoon op de juiste manier te dragen.
- Werk het Bluetooth-stuurprogramma op uw computer bij naar de nieuwste versie voor de beste en betrouwbare ervaring.
- Als u de hoofdtelefoon met de meegeleverde kabel op uw computer aansluit, wordt de Bluetooth-verbinding uitgeschakeld.
- Als u de hoofdtelefoon op netvoeding aansluit, wordt de Bluetooth-verbinding automatisch opnieuw gestart.
- Als de hoofdtelefoon niet goed werkt, start of laadt u de hoofdtelefoon opnieuw op.

Finnish

Akku

Kun huomaat, että akun varaus on vähissä, lataa akku liittämällä kuulokkeet tietokoneeseen tai verkkovirtaan.

- Täysi lataus: Kolmen tunnin lataus riittää 14 tunnin toistoon
- Pikalataus: 15 minuutin lataus riittää kahden tunnin toistoon

Huomautus: Todellinen lataus- ja toistoaika voivat vaihdella käytön mukaan.

Tilan LED-merkkivalo

Virran tilan LED-merkkivalo	Kuvaus
Hitaasti vilkkuva valkoinen valo (1 s palaa, 1 s ei pala)	Valmiina yhteyden muodostukseen
Nopeasti vilkkuva valkoinen valo (0,25 s palaa, 0,25 s ei pala)	Muodostetaan pariliitos
Palaa valkoisena kahden sekunnin ajan	Yhteys muodostettu
Palaa kellanruskeana kahden sekunnin ajan	Yhteyden muodostus ei onnistu, tai yhteys laitteeseen on katkaistu
Kahdesti vilkkuva valkoinen valo	Poistetaan käytöstä

Akun tilan LED-merkkivalo	Kuvaus
Palaa kellanruskeana	Akun varaus on vähissä
Vilkkuva valkoinen valo	Ladataan
Palaa valkoisena	Täyteen ladattu

Ääniavustaja

Kuulokkeiden avulla voit puhua ääniavustajalle tuetuissa laitteissa, joissa on Bluetooth-yhteys. Voit aktivoida ääniavustajan painamalla monitoimipainiketta kahden sekunnin ajan.

Huomautus: Tämä toiminto ei ehkä ole tuettuna joissakin laitteissa käyttöjärjestelmän mukaan.

Vihjeitä

- Käytä kuulokkeita oikein kuulokkeiden sisällä olevan vasemman (L) ja oikean (R) kuvakkeen avulla.
- Päivitä tietokoneen Bluetooth-ajuri uusimpaan versioon parhaan ja luotettavan käyttökokemuksen varmistamiseksi.
- Kun liität kuulokkeet tietokoneeseen toimitukseen sisältyvällä kaapelilla, Bluetooth-yhteys katkaistaan.
- Kun liität kuulokkeet verkkovirtaan, Bluetooth-yhteys muodostetaan uudelleen automaattisesti.
- Jos kuulokkeet eivät toimi oikein, käynnistä kuulokkeet uudelleen tai lataa niiden akku.

French

Batterie

Lorsque l'énergie restante est faible, chargez la batterie en branchant le casque à votre ordinateur ou à l'alimentation secteur.

- Charge complète : 3 heures de charge pour jusqu'à 14 heures de lecture
- Charge rapide : 15 minutes de charge pour jusqu'à 2 heures de lecture

Remarque : le temps de chargement et de lecture réel peut varier en fonction de l'utilisation.

Voyant d'état

Voyant d'état de l'alimentation	Description
Blanc clignotant lentement (1 sec. allumé, 1 sec. éteint)	Prêt à être connecté
Blanc clignotant rapidement (0,25 sec. allumé, 0,25 sec. éteint)	Couplage
Blanc fixe pendant 2 secondes	Connecté
Orange fixe pendant 2 secondes	Impossible de se connecter ou de déconnecter le périphérique
Blanc clignotant deux fois	Mise hors tension

État du voyant de la batterie	Description
Orange fixe	Charge de la batterie faible
Blanc clignotant	Chargement en cours
Blanc fixe	Entièrement chargé

Assistant vocal

Le casque vous permet de parler à l'assistant vocal sur les périphériques pris en charge avec la connexion Bluetooth. Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes pour activer l'assistant vocal.

Remarque : en fonction du système d'exploitation, cette fonction peut ne pas être prise en charge sur certains périphériques.

Conseils

- Utilisez les icônes gauche (L) et droite (R) à l'intérieur du serre-tête pour porter correctement le casque.
- Mettez à jour le pilote Bluetooth de votre ordinateur vers la dernière version pour obtenir des performances optimales et fiables.
- Lorsque vous branchez le casque sur l'ordinateur à l'aide du câble d'accompagnement, la connexion Bluetooth est désactivée.
- Lorsque vous branchez le casque sur l'alimentation secteur, la connexion Bluetooth est redémarrée automatiquement.
- Si le casque ne fonctionne pas correctement, redémarrez ou rechargez le casque.

German

Akku

Ist die verbleibende Akkuladung gering, laden Sie den Akku wieder auf, indem Sie die Kopfhörer an Ihren Computer oder an die Stromversorgung anschließen.

- Volle Ladung: Drei Stunden Ladung für eine Wiedergabe von bis zu 14 Stunden
- Schnelle Ladung: 15 Minuten Ladung für eine Wiedergabe von bis zu zwei Stunden

Hinweis: Die tatsächliche Lade- und Wiedergabezeit kann je nach Nutzung variieren.

LED-Status

LED-Status der Stromversorgung	Beschreibung
Blinkt langsam weiß (1 Sek. ein, 1 Sek. aus)	Bereit für eine Verbindung
Blinkt schnell weiß (0,25 Sek. ein, 0,25 Sek. aus)	Kopplung
Zwei Sekunden lang konstant weiß	Verbunden
Zwei Sekunden lang konstant gelb	Verbinden zum/Trennen vom Gerät nicht möglich
Blinkt zweimal weiß	Ausschalten

LED-Status des Akkus	Beschreibung
Konstant gelb	Akkuleistung niedrig
Blinkt weiß	Ladevorgang
Konstant weiß	Vollständig geladen

Sprachassistent

Mit den Kopfhörern können Sie über die Bluetooth-Verbindung mit dem Sprachassistenten auf unterstützten Geräten sprechen. Halten Sie die Multifunktionstaste zwei Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten zu aktivieren.

Hinweis: Je nach Betriebssystem wird diese Funktion auf einigen Geräten möglicherweise nicht unterstützt.

Tipps

- Verwenden Sie die Symbole für Links (L) und Rechts (R) im Kopfbügel, um die Kopfhörer korrekt zu tragen.
- Aktualisieren Sie den Bluetooth-Treiber auf Ihrem Computer auf die aktuelle Version, um eine optimale und zuverlässige Erfahrung zu erhalten.
- Wenn Sie die Kopfhörer an Ihren Computer mit dem dazugehörigen Kabel anschließen, wird die Bluetooth-Verbindung deaktiviert.
- Wenn Sie die Kopfhörer an die Stromversorgung anschließen, wird die Bluetooth-Verbindung automatisch neu gestartet.
- Wenn der Kopfhörer nicht korrekt funktioniert, starten Sie den Kopfhörer neu oder laden Sie ihn wieder auf.

Italian

Batteria

Quando il livello di carica della batteria è basso, caricare la batteria collegando le cuffie al computer o all'alimentazione CA.

- Carica completa: 3 ore di ricarica per un massimo di 14 ore di riproduzione
- Carica veloce: 15 minuti di ricarica per un massimo di 2 ore di riproduzione

Nota: Il tempo di ricarica e riproduzione effettivo può variare a seconda dell'utilizzo.

Stato LED

Stato LED di alimentazione	Descrizione
Bianco lampeggiante lento (1 s acceso, 1 s spento)	Pronto alla connessione
Lampeggiante bianco rapidamente (0,25 s acceso, 0,25 s spento)	Associazione in corso
Bianco fisso per 2 secondi	Connessa
Giallo fisso per 2 secondi	Impossibile connettersi o disconnettersi dal dispositivo
Bianco lampeggiante due volte	Spegnimento in corso

Stato LED della batteria	Descrizione
Giallo fisso	Livello della batteria basso
Bianco lampeggiante	In carica
Bianco fisso	Caricamento completato

Assistente vocale

Le cuffie consentono di parlare con l'assistente vocale nei dispositivi supportati tramite connessione Bluetooth. Tenere premuto il pulsante multifunzione per due secondi per attivare l'assistente vocale.

Nota: a seconda del sistema operativo, questa funzione potrebbe non essere supportata su alcuni dispositivi.

Suggerimenti

- Utilizzare le icone sinistra (L) e destra (R) all'interno della fascia per indossare correttamente le cuffie.
- Aggiornare il driver Bluetooth sul computer alla versione più recente per vivere l'esperienza migliore e affidabile.
- Quando si collegano le cuffie al computer con il cavo in dotazione, la connessione Bluetooth verrà disattivata.
- Quando si collegano le cuffie all'alimentazione CA, la connessione Bluetooth verrà riavviata automaticamente.
- Se le cuffie non funzionano correttamente, riavviare o ricaricare le cuffie.

Japanese

バッテリー

バッテリー電源の残量が少ない場合は、ヘッドフォンをコンピューターまたは AC 電源に接続してバッテリーを充電します。

- フル充電: 3 時間（最大 14 時間再生）
- 急速充電: 15 分（最大 2 時間再生）

注: バッテリーの実際の充電時間と再生時間は、使い方によって異なる場合があります。

LED ステータス

電源 LED 状況	説明
白くゆっくりと点滅 (1 秒オン、1 秒オフ)	接続できます
白く急速に点滅 (0.25 秒オン、0.25 秒オフ)	ペアリング
2 秒間の白色の点灯	接続済み
2 秒間の黄色の点灯	デバイスから接続または切断できない
白色の点滅 2 回	電源オフ

バッテリー LED ステータス	説明
黄色の点灯	バッテリー電源低下
白色の点滅	充電中
白色の点灯	完全充電済み

音声アシスタント

ヘッドホンを使用すると、Bluetooth 接続を使用してサポートされているデバイスの音声アシスタントと話すことができます。マルチファンクション・ボタンを 2 秒間押したままにすると、音声アシスタントがアクティブになります。

注: オペレーティング・システムによっては、この機能がサポートされていないデバイスもあります。

ヒント

- ヘッドバンドの内側にある左 (L) と右 (R) アイコンを使用して、ヘッドホンを正しく装着します。
- コンピューターの Bluetooth ドライバーを最新のバージョンに更新して、信頼性の高いエクスペリエンスを実現します。
- 付属のケーブルを使用してヘッドホンをコンピューターに接続すると、Bluetooth 接続がオフになります。
- ヘッドホンを AC 電源に接続すると、Bluetooth 接続が自動的に再起動します。
- ヘッドホンが正常に作動しない場合は、ヘッドホンを再起動または再充電してください。

Korean

배터리

배터리가 부족하면 헤드폰을 컴퓨터 또는 AC 전원에 연결하여 배터리를 충전하십시오.

- 완전 충전: 3 시간 충전으로 최대 14 시간 재생
- 빠른 충전: 15 분 충전으로 최대 2 시간 재생

참고: 실제 충전 시간과 재생 시간은 사용에 따라 다를 수 있습니다.

LED 상태

전원 LED 상태	설명
흰색으로 천천히 깜박임(1 초간 켜지고 1 초간 꺼짐)	연결 준비 완료
흰색으로 빠르게 깜박임(0.25 초간 켜지고 0.25 초간 꺼짐)	페어링 중
2 초 동안 흰색 표시	연결됨
2 초 동안 황갈색 표시	장치에 연결하거나 장치와의 연결을 끊을 수 없음
흰색으로 두 번 깜박임	끄는 중

배터리 LED 상태	설명
황갈색	배터리 전력 부족
흰색으로 깜박임	충전 중
흰색	완전히 충전됨

음성 도우미

헤드폰을 사용하면 Bluetooth 연결을 통해 지원되는 장치의 음성 도우미에게 말할 수 있습니다. 음성 도우미를 활성화하려면 다기능 버튼을 2 초 동안 길게 누르십시오.

참고: 운영 체제에 따라 일부 장치에서는 이 기능이 지원되지 않을 수 있습니다.

팁

- 헤드밴드 안쪽의 왼쪽(L) 및 오른쪽(R) 아이콘을 사용하여 헤드폰을 올바르게 착용하십시오.
- 최상의 안정적인 환경을 위해 컴퓨터의 Bluetooth 드라이버를 최신 버전으로 업데이트하십시오.
- 함께 제공되는 케이블을 사용하여 헤드폰을 컴퓨터에 연결하면 Bluetooth 연결이 꺼집니다.
- 헤드폰을 AC 전원에 연결하면 Bluetooth 연결이 자동으로 다시 시작됩니다.
- 헤드폰이 제대로 작동하지 않으면 헤드폰을 다시 시작하거나 다시 충전하십시오.

Russian

Аккумулятор

При низком уровне заряда аккумулятора зарядите аккумулятор, подключив наушники к компьютеру или сети переменного тока.

- Полная зарядка: зарядка в течение 3 часов и воспроизведение до 14 часов
- Быстрая зарядка: 15 минут зарядки и воспроизведение до 2 часов

Примечание. Фактическое время зарядки и воспроизведения может отличаться в зависимости от использования.

Состояние светодиодного индикатора

Состояние светодиодного индикатора питания	Описание
Медленно мигает белым светом (включен 1 с, выключен 1 с)	Готовность к подключению
Быстро мигает белым светом (включен 0,25 с, выключен 0,25 с)	Сопряжение
Горит белым светом в течение 2 секунд	Подключено
Горит желтым светом в течение 2 секунд	Не удалось подключиться или устройство отключено
Мигает белым светом два раза	Выключение

Состояние светодиодного индикатора аккумулятора	Описание
Горит желтым светом	Низкий уровень заряда аккумулятора
Мигает белым светом	Идет зарядка
Горит белым светом	Полностью заряжен

Голосовой помощник

С помощью наушников можно говорить с голосовым помощником на поддерживаемых устройствах с подключением через Bluetooth.

Нажмите и удерживайте многофункциональную кнопку в течение двух секунд, чтобы активировать голосового помощника.

Примечание. В зависимости от операционной системы эта функция может не поддерживаться на некоторых устройствах.

Советы

- Ориентируйтесь на левый (L) и правый (R) значки на внутренней стороне держателя, чтобы правильно надевать наушники.
- Обновите драйвер Bluetooth на компьютере до последней версии, чтобы обеспечить оптимальную и стабильную работу наушников.
- При подключении наушников к компьютеру с помощью комплектного кабеля соединение Bluetooth отключается.
- При подключении наушников к источнику питания соединение Bluetooth автоматически перезапускается.
- Если наушники работают неправильно, перезапустите или зарядите их.

Simplified Chinese

电池

发现电池电量较低时，请将耳机连接到计算机或交流电源为电池充电。

- 充满电：充电 3 小时，播放 14 小时
- 快速充电：充电 15 分钟，播放 2 小时

注意：实际充电时间和播放时间可能因使用情况而有所不同。

LED 指示灯状态

电源 LED 指示灯状态	描述
缓慢白色闪烁（亮 1 秒，灭 1 秒）	准备好连接
快速白色闪烁（亮 0.25 秒，灭 0.25 秒）	正在配对
白色常亮 2 秒	已连接
琥珀色常亮 2 秒	无法连接设备或与设备断开连接
白色闪烁两次	正在关闭

电池 LED 指示灯状态	描述
琥珀色常亮	电池电量低
白色闪烁	正在充电
白色常亮	已充满电

语音助手

通过耳机，您可以与支持蓝牙连接的设备上的语音助手对话。按住多功能按钮持续两秒钟，以激活语音助手。

注意：根据操作系统的不同，某些设备可能不支持此功能。

提示

- 使用头带内的左（L）和右（R）图标来正确佩戴耳机。
- 将计算机上的蓝牙驱动程序更新到最新版本，以获得出色且可靠的体验。
- 使用附带的线缆将耳机连接到计算机时，蓝牙连接将关闭。
- 将耳机连接到交流电源时，蓝牙连接将自动重新启动。
- 如果耳机工作不正常，请重新启动耳机或为耳机充电。

Slovak

Batéria

Ak je batéria takmer vybitá, nabite ju pripojením slúchadiel k počítaču alebo napájaciemu adaptéru.

- Úplné nabitie: 3 hodiny nabíjania pre až 14 hodín prehrávania
- Rýchle nabitie: 15 minút nabíjania pre až 2 hodiny prehrávania

Poznámka: Skutočné časy nabíjania a prehrávania sa môžu líšiť v závislosti od používania.

Stav indikátora LED

Stav indikátora LED napájania	Opis
Pomaly bliká nabielo (1 s svieti, 1 s nesvieti)	Pripravené na pripojenie
Rýchlo bliká nabielo (0,25 s svieti, 0,25 s nesvieti)	Párovanie
Svieti nabielo 2 sekundy	Pripojené
Svieti nažlto 2 sekundy	Nedá sa pripojiť k zariadeniu alebo odpojiť od zariadenia
Dvakrát blikne nabielo	Vypína sa

Stav indikátora LED batérie	Opis
Svieti nažlto	Batéria je takmer vybitá
Bliká nabielo	Nabija sa
Svieti nabielo	Plne nabité

Hlasový asistent

Slúchadlá umožňujú rozprávať sa s hlasovým asistentom v podporovaných zariadeniach pomocou pripojenia Bluetooth. Stlačením a podržaním multifunkčného tlačidla na dve sekundy aktivujete hlasového asistenta.

Poznámka: V závislosti od operačného systému nemusí byť táto funkcia v niektorých zariadeniach podporovaná.

Tipy

- Pozrite si ikony ľavej (L) a pravej (R) strany vnútri náhlavného mosta, aby ste slúchadlá nosili správne.
- Aktualizujte ovládač rozhrania Bluetooth v počítači na najnovšiu verziu, ktorá umožňuje čo najlepšie a spoľahlivé používanie.
- Po pripojení slúchadiel k počítaču pomocou dodaného kábla sa pripojenie Bluetooth vypne.
- Po pripojení slúchadiel k napájaciemu adaptéru sa pripojenie Bluetooth automaticky vypne a znova zapne.
- Ak slúchadlá nefungujú správne, reštartujte ich alebo ich nabite.

Spanish

Batería

Cuando la energía restante de la batería esté baja, cargue la batería conectando los auriculares al equipo o la alimentación de CA.

- Carga completa: 3 horas de carga para una reproducción de hasta 14 horas
- Carga rápida: 15 minutos de carga para una reproducción de hasta 2 horas

Nota: el tiempo de carga y reproducción real pueden variar según el uso.

Estado de LED

Estado de LED de energía	Descripción
Blanco parpadeante lento (1 s encendido, 1 s apagado)	Listo para conectarse
Blanco parpadeante rápido (0,25 s encendido, 0,25 s apagado)	Emparejando
Blanco persistente durante 2 segundos	Conectado
Ámbar persistente por 2 segundos	No se puede conectar o desconectarse del dispositivo
Blanco parpadeando dos veces	Apagando

Estado de LED de batería	Descripción
Ámbar persistente	Batería baja
Blanco parpadeante	Cargando
Blanco persistente	Completamente cargado

Asistente de voz

Los auriculares le permiten hablar con el Asistente de voz en dispositivos soportados con la conexión Bluetooth. Mantenga presionado el botón multifunción por dos segundos para activar el Asistente de voz.

Nota: según el sistema operativo, es posible que esta función no sea compatible con algunos dispositivos.

Consejos

- Utilice los iconos izquierdo (L) y derecho (R) dentro de la tira ajustable para llevar los auriculares correctamente.
- Actualice el controlador de Bluetooth en su sistema a la versión más reciente para obtener una experiencia óptima y confiable.
- Cuando conecte los auriculares al sistema con el cable adjunto, se apagará la conexión Bluetooth.
- Cuando conecte los auriculares a la alimentación de CA, la conexión Bluetooth se reiniciará automáticamente.
- Si los auriculares no funcionan correctamente, reinicie o recargue los auriculares.

Traditional Chinese

電池

當電池電力偏低時，請將耳機連接到電腦或 AC 電源來為電池充電。

- 充飽：充電 3 小時最長可播放 14 小時
- 快速充電：15 分鐘最長可播放 2 小時

附註：實際充電和播放時間可能隨著耳機的使用方式改變。

LED 狀態

電源 LED 狀態	說明
白色緩慢閃爍（亮起 1 秒，熄滅 1 秒）	準備連線
白色快速閃爍（亮起 0.25 秒，熄滅 0.25 秒）	配對中
白色穩定持續 2 秒鐘	已連接
琥珀色穩定持續 2 秒鐘	無法與裝置連接或中斷連接
白色閃爍兩次	關閉中

電池 LED 狀態	說明
琥珀色穩定	電池電量低
白色閃爍	充電中
白色穩定	已充飽

語音助理

耳機可讓您透過藍牙連線與支援裝置上的語音助理交談。持續按住多功能按鈕兩秒鐘，以啓動語音助理。

附註：視作業系統而定，某些裝置可能不支援此功能。

要訣

- 使用頭帶內的左 (L) 和右 (R) 圖示正確佩戴耳機。
- 將電腦上的藍牙驅動程式更新至最新版本，以獲得最佳且可靠的體驗。
- 當您使用隨附纜線將耳機連接到電腦時，將關閉藍牙連線。
- 當您將耳機連接到 AC 電源時，將自動重新啓動藍牙連線。
- 如果耳機未正常運作，請重新啓動耳機或為耳機充電。

Turkish

Pil

Pil gücü düşük olduğunda, kulaklığı bilgisayarınıza veya AC gücüne bağlayarak pili doldurun.

- Tam dolum: 3 saatlik dolum ile 14 saate kadar kayıttan yürütme
- Hızlı dolum: 15 dakikalık dolum ile 2 saate kadar kayıttan yürütme

Not: Gerçek dolum ve kayıttan yürütme süreleri, kullanıma bağlı olarak değişebilir.

LED durumu

Güç LED'i durumu	Açıklama
Beyaz yavaşça yanıp sönüyor (1 sn açık, 1 sn kapalı)	Bağlantı için hazır
Beyaz hızlı bir şekilde yanıp sönüyor (0,25 sn açık, 0,25 sn kapalı)	Eşleştiriliyor

Reduce | Reuse | Recycle

First Edition (November 2019)

© Copyright Lenovo 2019.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE: If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration “GSA” contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Güç LED'i durumu	Açıklama
2 saniye için sabit beyaz	Bağlantı kuruldu
2 saniye için sabit sarı	Bağlantı kurulamıyor ya da cihaz bağlantısı kesilemiyor
İki kez beyaz yanıp sönme	Kapatılıyor

Pil LED durumu	Açıklama
Sabit sarı	Düşük pil gücü
Beyaz yanıp sönüyor	Doluyor
Sabit beyaz	Tam dolu

Sesli yardımcı

Kulaklık, desteklenen cihazlarda Bluetooth bağlantısı üzerinden sesli yardımcınızla konuşabilmenizi sağlar. Sesli yardımcıyı etkinleştirmek için çok işlevli düğmeyi iki saniye basılı tutun.

Not: İşletim sistemine bağlı olarak, bu işlev bazı cihazlarda desteklenmiyor olabilir.

İpuçları

- Kulaklığı doğru bir şekilde kullanmak için kafa bandının iç tarafındaki sol (L) ve sağ (R) simgelerine dikkat edin.
- En iyi ve güvenilir deneyim için bilgisayarınızdaki Bluetooth sürücüsünü en yeni sürüme güncelleyin.
- Kulaklığı, birlikte verilen kablo ile bilgisayarınıza bağladığınızda Bluetooth bağlantısı kapatılır.
- Kulaklığı AC gücüne bağladığınızda Bluetooth bağlantısı otomatik olarak yeniden başlatılır.
- Kulaklık düzgün çalışmıyorsa kulaklığı yeniden başlatın veya yeniden doldurun.

Ukrainian

Акумулятор

Якщо рівень заряду акумулятора низький, зарядіть акумулятор, підключивши навушники до комп'ютера або джерела живлення змінного струму.

- Повна зарядка: 3 години заряду для 14 годин відтворення
- Швидка зарядка: 15 хвилин заряду для 2 годин відтворення

Примітка. Фактичний час заряджання та тривалість відтворення можуть залежати від використання.

Стан світлодіодного індикатора

Стан світлодіодного індикатора живлення	Опис
Повільно блимає білим (1 с увімк., 1 с вимк.)	Готовий до підключення
Швидко блимає білим (0,25 с увімк., 0,25 с вимк.)	Створення пари
Світиться білим 2 секунди	Підключено
Світиться жовтим 2 секунди	Неможливо підключити до пристрою або відключити від нього
Блимає білим двічі	Вимкнення

Стан світлодіодного індикатора акумулятора	Опис
Світиться жовтим	Низький заряд акумулятора
Блимає білим	Заряджання
Світиться білим	Повністю заряджено

Голосовий помічник

Навушники дають змогу розмовляти з голосовим помічником на підтримуваних пристроях через Bluetooth-підключення. Натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку протягом двох секунд, щоб активувати голосового помічника.

Примітка.Залежно від операційної системи, ця функція може не підтримуватися на деяких пристроях.

Поради

- Керуйтеся піктограмами "ліво" (L) та "право" (R) на внутрішній стороні пов'язки для голови, щоб правильно носити навушники.
- Оновіть драйвер Bluetooth на комп'ютері до останньої версії для найкращого та надійного відтворення.
- Коли ви підключите навушники до комп'ютера за допомогою супровідного кабелю, Bluetooth-підключення буде вимкнуто.
- Коли ви підключите навушники до джерела живлення змінного струму, Bluetooth-підключення буде автоматично відновлено.
- Якщо навушники не працюють належним чином, перезавантажте або зарядіть навушники.

Safety information

English

The operating temperature range for the product is between 0°C (32°F) and 40°C (104°F).

General battery notice

DANGER

Batteries supplied by Lenovo for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with approved parts. Except the battery specified by Lenovo, a disassembled or modified battery is not covered by the warranty.

Battery abuse or mishandling can cause overheat, liquid leakage, or an explosion. To avoid possible injury, do the following:

- Do not open, disassemble, or service any battery.
- Do not crush or puncture the battery.
- Do not short-circuit the battery, or expose it to water or other liquids.
- Keep the battery away from children.
- Keep the battery away from fire.
- Do not leave the battery in an extremely high-temperature environment or an extremely low air pressure environment.
- Stop using the battery if it is damaged, or if you notice any discharge or the buildup of foreign materials on the battery leads. We recommend that the batteries be charged about once every three months to prevent overcharge.
- Do not put the battery in trash that is disposed of in landfills. When disposing of the battery, comply with local laws or regulations.

Built-in rechargeable battery notice

DANGER

- Do not attempt to replace the internal rechargeable lithium batteries.
- Replacement of the battery must be done by a Lenovo-authorized repair facility or technician.
- Only recharge the battery strictly according to instructions included in the product documentation.
- Lenovo-authorized repair facilities or technicians recycle Lenovo batteries according to local laws and regulations.

Arabic

معلومات الأمان

يتراوح نطاق درجة حرارة التشغيل للمنتج بين 0° مئوية (32° فهرنهايت) و40° مئوية (104° فهرنهايت).

إشعار البطارية العام

خطر

تم اختبار البطاريات المزوّدة من قبل شركة Lenovo للاستخدام مع منتجك للتأكد من توافقها وينبغي استبدالها بالقطع المعتمدة فقط. باستثناء البطارية المحددة من قبل شركة Lenovo، لا يغطي الضمان أي بطارية تم تفكيكها أو تعديلها.

قد يتسبب سوء استعمال البطارية أو التعامل معها بصورة خاطئة في ارتفاع درجة حرارتها أو تسرب السوائل منها أو حدوث انفجار. لتفادي الإصابة المحتملة، قم بما يلي:

- لا تعمل على فتح أي بطارية أو تفكيكها أو صيانتها.
- لا تعمل على تحطيم البطارية أو ثقبها.
- لا تقصر الدائرة الكهربائية للبطارية أو تعرّضها للماء أو سوائل أخرى.
- احتفظ بالبطارية بعيدًا عن متناول الأطفال.
- اعمل على إبعاد البطارية عن النار.
- لا تترك البطارية في بيئة حيث درجات الحرارة عالية جدًا أو بيئة يكون فيها ضغط الهواء شديد الانخفاض.
- توقف عن استخدام البطارية إذا تعرضت للتلف، أو إذا لاحظت تسرب أي سوائل منها أو تراكم مواد غريبة على موصلاتها. نحن نوصي بشحن البطاريات بواقع مرة كل ثلاثة أشهر لمنع الشحن الزائد.
- لا تلق البطارية في القمامة التي يتم التخلص منها في المكبات. عند التخلص من البطارية، التزم بالقوانين أو اللوائح المحلية.

إشعار البطاريات المضمنة القابلة لإعادة الشحن

خطر

- لا تحاول استبدال بطاريات الليثيوم الداخلية القابلة لإعادة الشحن.
- يجب أن يتم استبدال البطارية في منشأة صيانة معتمدة أو فني معتمد من Lenovo.
- لا تقم بإعادة شحن البطارية إلا في ضوء الالتزام التام بالإرشادات المضمّنة في وثائق المنتج.
- تقوم منشآت الصيانة المعتمدة أو الفنيون المعتمدون من شركة Lenovo بإعادة تدوير بطاريات Lenovo وفقًا للقوانين واللوائح التنظيمية المحلية.

Brazilian Portuguese

Informações sobre segurança

A faixa de temperatura de operação do produto está entre 0 °C (32 °F) e 40 °C (104 °F).

Aviso geral sobre baterias

PERIGO

Foi testada a compatibilidade das baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto, e elas devem ser substituídas somente por peças aprovadas. Exceto pela bateria especificada pela Lenovo, uma bateria desmontada ou modificada não é coberta pela garantia.

O abuso ou uso incorreto da bateria podem causar superaquecimento, vazamento de líquidos ou explosão. Para evitar possíveis ferimentos, faça o seguinte:

- Não abra, desmonte ou conserte qualquer bateria.
- Não comprima nem perfure a bateria.
- Não provoque curto-circuito na bateria nem a exponha à água ou outros líquidos.
- Mantenha a bateria longe do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria longe do fogo.
- Não deixe a bateria em um ambiente com temperatura extremamente alta ou em um ambiente com pressão de ar extremamente baixa.
- Pare de usar a bateria se ela estiver danificada ou se você observar alguma descarga ou acúmulo de substâncias estranhas em seus condutores. Recomendamos que as baterias sejam carregadas pelo menos uma vez a cada três meses para evitar excesso de carga.
- Não jogue a bateria em lixo que seja despejado em aterros sanitários. Ao descartar a bateria, siga as leis ou regulamentações locais.

Aviso sobre baterias recarregáveis internas

PERIGO

- Não tente substituir as baterias de lítio recarregáveis internas.
- A substituição da bateria deve ser feita por uma assistência técnica ou profissional autorizado Lenovo.
- Somente recarregue a bateria estritamente de acordo com as instruções fornecidas com a documentação do produto.
- As assistências técnicas ou os profissionais autorizados Lenovo reciclam as baterias Lenovo de acordo com as leis e regulamentações locais.

Czech

Bezpečnostní informace

Rozsah provozní teploty výrobku je 0–40 °C.

Všeobecná poznámka k bateriím

NEBEZPEČÍ

Baterie dodané společností Lenovo k vašemu produktu byly testovány z hlediska kompatibility a měly by být nahrazeny pouze schválenými bateriemi. Na jinou baterii než na baterii určenou společností Lenovo, ani na baterii rozebranou či upravenou se záruka nevztahuje.

Hrubá nebo nesprávná manipulace s baterií může mít za následek její přehřátí, únik tekutiny nebo výbuch. Abyste se vyhnuli zranění, dodržujte následující pravidla:

- Baterii neotevírejte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte opravit.
- Baterii nepropichujte ani nedrťte.
- Baterii nezkratujte a braňte jejímu styku s vodou nebo jinými tekutinami.
- Baterii ponechávejte mimo dosah dětí.
- Baterii chraňte před ohněm.
- Neponechávejte akumulátor v prostředí s extrémně vysokými teplotami ani v prostředí s extrémně nízkým tlakem vzduchu.
- Je-li baterie poškozena, zjistíte, že teče nebo že se na kontaktech usazuje cizí materiál, přestaňte ji používat. Doporučujeme baterie přibližně jednou za tři měsíce nabít, aby nedošlo k přílišnému nabití.
- Baterii nevyhazujte do odpadu, který je vyvážen na skládku. Při likvidaci baterie dodržujte místní zákony a předpisy.

Upozornění na vestavěné dobíjecí baterie

NEBEZPEČÍ

- Vnitřní dobíjecí lithiové baterie nevyměňujte.
- Jejich výměnu může provést pouze specializovaný servis nebo technik autorizovaný společností Lenovo.
- Baterii nabíjejte pouze podle pokynů v dodané dokumentaci.
- Specializované servisy nebo technici s autorizací od společnosti Lenovo recyklují baterie Lenovo v souladu s místními zákony a nařízeními.

Dutch

Veiligheidsvoorschriften

De bedrijfstemperatuur van het product ligt tussen 0 °C en 40 °C.

Algemene kennisgeving over de batterij

GEVAAR

De batterijen die door Lenovo voor uw product worden geleverd, zijn getest op compatibiliteit en mogen alleen worden vervangen door goedgekeurde onderdelen. Batterijen die niet door Lenovo worden aanbevolen, die uit elkaar zijn gehaald of die zijn geopend, vallen niet onder de garantie.

Verkeerd gebruik of verkeerde hantering van de batterij kan leiden tot een oververhitting, lekkage van vloeistof of een explosie. Om mogelijk letsel te voorkomen, doet u het volgende:

- Open en demonteer de batterij niet en probeer hem niet te repareren.
- Plet of doorboor de batterij niet.
- Zorg dat er geen kortsluiting in de batterij optreedt en stel de batterij niet bloot aan water of andere vloeistoffen.
- Houd de batterij uit de buurt van kinderen.
- Houd de batterij uit de buurt van open vuur.
- Laat de batterij niet achter in een omgeving met zeer hoge temperatuur of in een omgeving met extreem lage luchtdruk.
- Staak het gebruik van de batterij als deze is beschadigd of als u ontdekt dat er vloeistof of opgehoopt onbekend materiaal op de uiteinden van de batterij zit. Om te voorkomen dat de batterijen worden overladen, is het aan te bevelen deze ongeveer elke drie maanden op te laden.
- Gooi de batterij niet bij het normale huisvuil weg. Behandel oude batterijen als klein chemisch afval.

Kennisgeving voor ingebouwde oplaadbare batterijen

GEVAAR

- Probeer niet zelf de oplaadbare interne lithiumbatterijen te vervangen.
- Het vervangen van de interne batterij moeten worden uitgevoerd door een reparatiebedrijf dat door Lenovo is geautoriseerd.
- Laad de batterij uitsluitend op volgens de instructies in de productdocumentatie.
- Deze door Lenovo geautoriseerde bedrijven recyclen Lenovo-batterijen volgens de plaatselijke wet- en regelgeving.

Finnish

Turvaohjeet

Tuotteen käyttölämpötila on 0–40 °C.

Akkuihin liittyvä yleinen turvaohje

VAARA

Lenovon tuotteen mukana toimittamat akut on testattu yhteensopivuuden varmistamiseksi, ja ne saa vaihtaa vain hyväksyttyihin osiin. Takuu ei koske muuta kuin Lenovon nimeämää akkua eikä osiin purettua tai muutettua akkua.

Väärinkäyttö saattaa aiheuttaa akun ylikuumenemisen tai räjähtämisen tai akkunesteen vuotamisen. Voit vähentää onnettomuusriskiä seuraavasti:

- Älä avaa, pura tai huolla akkua.
- Älä litistä akkua tai tee siihen reikiä.
- Älä aiheuta akkuun oikosulkua tai anna sen joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Säilytä akkua lasten ulottumattomissa.
- Älä vie akkua tulen lähelle.
- Älä jätä akkua ympäristöön, jossa on erittäin korkea lämpötila tai hyvin pieni ilmanpaine.
- Lopeta akun käyttö, jos akku on vaurioitunut tai jos huomaat sen vuotavan taikka jos akun liittimiin kertyy vieraita aineita. Akut on suositeltavaa ladata noin kolmen kuukauden välein, jotta ne eivät ylipurkaudu.
- Älä jätä akkua jäteastiaan, joka tyhjennetään kaatopaikalle. Hävitä akku ongelmajätteistä säädettyjen lakien ja viranomaismääräysten mukaisesti.

Sisäistä akkua koskeva huomautus

VAARA

- Älä yritä vaihtaa sisäisiä ladattavia litium-akkuja.
- Akun saa vaihtaa vain Lenovon hyväksymä huoltoliike tai huoltohenkilö.
- Lataa akku vain tuotteen käyttöohjeissa suositetulla tavalla.
- Lenovon hyväksymät huoltoliikkeet tai huoltohenkilöt kierrättävät Lenovo-akut paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti.

French

Consignes de sécurité

La température de fonctionnement pour le produit doit être comprise entre 0 °C et 40 °C.

Remarque générale sur la batterie

DANGER

La compatibilité des piles fournies par Lenovo en vue d'être utilisées avec votre produit a été testée. Ces piles doivent être uniquement remplacées par des composants agréés. À l'exception de la batterie spécifiée par Lenovo, une batterie démontée ou modifiée n'est pas couverte par la garantie.

Un mauvais traitement ou une mauvaise utilisation de la batterie peut entraîner une surchauffe, une fuite de liquide ou une explosion. Pour éviter tout risque de blessure, procédez comme suit :

- Ne tentez jamais d'ouvrir, de démonter ou de réparer une batterie.
- Ne tentez pas d'écraser ou de perforer la batterie.
- Ne mettez pas la batterie en court-circuit et ne l'exposez pas à l'eau ou à tout autre liquide.
- Tenez les enfants éloignés de la batterie.
- N'exposez pas la batterie au feu.
- Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée ou dans un environnement à pression atmosphérique extrêmement faible.
- Arrêtez d'utiliser la batterie si elle est endommagée ou si vous remarquez qu'elle se décharge ou que des matériaux étrangers s'accumulent sur les plombs d'accus. Il est conseillé de charger les batteries environ une fois tous les trois mois pour éviter tout risque de charge excessive.
- Ne jetez pas la batterie à la poubelle ou à la décharge. Pour sa mise au rebut, reportez-vous aux lois ou réglementations en vigueur.

Consignes relatives aux batteries rechargeables intégrées

DANGER

- Ne tentez pas de remplacer les batteries internes au lithium rechargeables.
- Le remplacement de la batterie doit être réalisé par un service de réparation ou un technicien Lenovo agréé.
- Rechargez uniquement la batterie en vous conformant strictement aux instructions fournies dans la documentation du produit.
- Les services de réparation et les techniciens Lenovo agréés recyclent les batteries conformément aux lois et réglementations du pays.

German

Sicherheitshinweise

Der Betriebstemperaturbereich für das Produkt liegt zwischen 0 °C und 40 °C.

Allgemeiner Hinweis zum Akku

GEFAHR

Batterien und Akkus, die im Lieferumfang des Lenovo Produkts enthalten sind, wurden auf Kompatibilität getestet und sollten nur durch von Lenovo zugelassene Komponenten ersetzt werden. Außer dem von Lenovo angegebenen Akku ist ein zerlegter oder veränderter Akku von der Garantie ausgeschlossen.

Ein Missbrauch des Akkus oder ein fehlerhafter Umgang damit kann zu einer Explosion des Akkus oder einem Flüssigkeitsaustritt aus dem Akku führen. Gehen Sie wie folgt vor, um mögliche Verletzungen zu vermeiden:

- Öffnen, zerlegen oder warten Sie keinen Akku.
- Bohren Sie den Akku nicht an und beschädigen Sie ihn in keiner anderen Weise.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit und Nässe.
- Den Akku vor Kindern fernhalten.
- Den Akku vor Feuer schützen.
- Bewahren Sie den Akku nicht in Umgebungen mit sehr hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck auf.
- Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er beschädigt ist oder sich selbständig entlädt oder wenn sich an den Kontakten des Akkus Korrosionsmaterial ablagert. Es wird empfohlen, die Akkus etwa alle drei Monate einmal aufzuladen, um eine Überladung zu verhindern.
- Den Akku nicht im Hausmüll entsorgen. Beachten Sie bei der Entsorgung des Akkus die örtlichen Gesetze und Richtlinien.

Hinweise zu integrierten wiederaufladbaren Akkus

GEFAHR

- Versuchen Sie nicht, die internen wiederaufladbaren Lithiumionenakkus auszutauschen.
- Der Austausch des Akkus muss durch eine von Lenovo autorisierte Reparaturwerkstatt oder Fachkraft durchgeführt werden.
- Befolgen Sie beim Aufladen des Akkus genau die Anweisungen in der Produktdokumentation.
- Von Lenovo autorisierte Werkstätten oder Fachkräfte entsorgen Lenovo-Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen und Richtlinien.

Italian

Informazioni sulla sicurezza

La temperatura di funzionamento del prodotto deve essere compresa tra 0 °C e 40 °C.

Informazioni generali sulle batterie

PERICOLO

Le batterie fornite da Lenovo da utilizzare con il prodotto acquistato sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo con parti approvate. Fatta eccezione per la batteria specificata da Lenovo, una batteria disassemblata o modificata non è coperta da garanzia.

Un errato utilizzo della batteria potrebbe causarne il surriscaldamento, una perdita di liquido o un'esplosione. Per evitare possibili lesioni, procedere come segue:

- Non aprire, disassemblare o riparare la batteria.
- Non rompere o perforare la batteria.
- Non provocare cortocircuiti della batteria né esporla a sostanze liquide.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Non tenere le batterie in prossimità del fuoco.
- Non lasciare la batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata oppure in un ambiente con pressione dell'aria estremamente bassa.
- Non utilizzare la batteria se è danneggiata o se si nota la fuoriuscita di eventuali materiali sui morsetti della batteria. Per impedire che si carichino eccessivamente, si consiglia di caricare le batterie ogni tre mesi.
- Non gettare le batterie nella spazzatura. Le batterie vanno smaltite secondo le normative e i regolamenti locali.

Informazioni sulla batteria ricaricabile incorporata

PERICOLO

- Non tentare di sostituire le batterie al litio ricaricabili interne.
- La sostituzione della batteria deve essere eseguita da un centro riparazioni o da un tecnico autorizzato Lenovo.
- Ricaricare la batteria solo secondo le istruzioni fornite nella documentazione del prodotto.
- Il centro riparazioni o il tecnico autorizzato Lenovo ricicla le batterie in base alle normative e alle disposizioni di legge locali.

Japanese

安全について

製品の可動温度は 0°C (32°F) ～ 40°C (104°F) です。

バッテリーに関する一般的な注意事項

危険

製品のバッテリーは、互換性テストが実施されており、交換する場合は、認可部品と交換する必要があります。Lenovo が指定するもの以外のバッテリー、または分解、改造しているバッテリーは、安全性は保証できません。

バッテリーを乱用したり誤操作を行うと、過熱、液漏れ、破裂を起こすことがあります。事故を避けるために、次のことを守ってください。

- バッテリーを開けたり、分解したり、保守しないでください。
- バッテリーをぶつけたり、穴を開けたりしないでください。
- バッテリーをショートさせたり、水やその他の液体をかけないでください。
- バッテリーをお子様の手の届くところに置かないでください。
- バッテリーを火気に近づけないでください。
- 極端に高温の環境または、極端に低気圧の環境にバッテリーを放置しないでください。
- バッテリーが損傷した場合、または放電やバッテリー端子に異物の堆積を認めた場合は、使用を中止してください。過充電を防ぐために、約 3 か月に 1 回の充電をお勧めします。
- ごみ廃棄場で処分されるごみの中にバッテリーを捨てないでください。バッテリーを処分する場合は、現地の法律または規則に従ってください。

内蔵型充電式バッテリーに関する注意事項

危険

- 内蔵型充電式リチウム電池を交換しないでください。
- バッテリーの交換は、Lenovo 認定の修理施設または技術担当者が行う必要があります。
- バッテリーを充電する場合は、製品の説明資料の記載通りに、正確に実施してください。
- Lenovo 認定の修理施設または Lenovo 認定技術担当者は、地域法および現地の規制に従って Lenovo バッテリーのリサイクルを実施します。

Korean

안전 정보

제품의 작동 온도 범위는 0°C(32°F)-40°C(104°F)입니다.

배터리 사용에 관한 일반 사항

위험

Lenovo 에서 제공하는 배터리는 각 제품에 대한 호환성 검사를 마쳤으며, 정품 배터리로만 교체할 수 있습니다. Lenovo 에서 지정한 배터리만 보증되며, 분해되거나 수리된 배터리는 보증에서 제외됩니다.

배터리를 오남용할 경우, 배터리가 과열되거나 누액 또는 폭발이 발생할 수 있습니다. 사고를 방지하려면 다음을 준수하십시오.

- 배터리를 열거나 분해 또는 수리하지 마십시오.
- 배터리에 충격을 가하거나 구멍을 내지 마십시오.
- 배터리를 단락하거나 물 또는 기타 액체에 노출하지 마십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 화기에 가까이 두지 마십시오.
- 배터리를 온도가 매우 높은 환경이나 기압이 극히 낮은 환경에 두지 마십시오.
- 배터리가 손상되었거나 방전된 경우 또는 단자에 이물질이 묻어 있는 경우, 배터리의 사용을 중지하십시오. 과방전을 방지하기 위해 석 달에 한 번 정도 배터리를 충전할 것을 권장합니다.
- 배터리를 매립하여 폐기하지 마십시오. 배터리를 폐기할 때는 해당 지역의 관련 법률 및 규정을 따르십시오.

충전식 내장 배터리 주의 사항

위험

- 충전식 내장 리튬 배터리를 교체하지 마십시오.
- 배터리는 Lenovo 공인 수리점 또는 기술자가 교체해야 합니다.
- 배터리를 충전할 때는 제품 설명서에 명시된 지시 사항을 엄격히 준수하십시오.
- Lenovo 공인 수리점 또는 기술자는 현지 법률 및 규정에 따라 Lenovo 배터리를 재활용합니다.

Russian

Информация по технике безопасности

Рабочий диапазон температур для продукта — от 0 °C (32 °F) до 40 °C (104 °F).

Общее замечание об аккумуляторах

ОПАСНО

Аккумуляторы, поставляемые Lenovo для использования в вашем компьютере, проверены на совместимость, и заменять их следует только на такие же или другие источники питания, одобренные Lenovo. Действие гарантии распространяется только на аккумуляторы, входящие в список, составленный Lenovo. На разобранные и модифицированные аккумуляторы действие гарантии не распространяется.

В результате неправильного использования аккумулятор может перегреться, может произойти утечка жидкости или взрыв. Во избежание возможных травм соблюдайте указанные ниже инструкции.

- Не вскрывайте, не разбирайте и не обслуживайте аккумулятор.
- Не разбивайте и не протыкайте аккумулятор.
- Не допускайте короткого замыкания аккумулятора и не допускайте контакта с водой и другими жидкостями.
- Храните аккумулятор вдали от детей.
- Храните аккумулятор вдали от источников огня.
- Не оставляйте аккумулятор в средах с чрезмерно высокой температурой или чрезмерно низким атмосферным давлением.
- Если аккумулятор поврежден или вы заметили выброс из него каких-либо веществ или отложение посторонних материалов на контактах, прекратите пользоваться им. Для предотвращения перезаряда аккумулятора мы рекомендуем заряжать его примерно один раз в три месяца.
- Не выбрасывайте аккумулятор в мусорный ящик, предназначенный для отправки на свалку. При утилизации аккумулятора соблюдайте местные законы и правила.

Замечание по встроенному аккумулятору

ОПАСНО

- Не пытайтесь заменять встроенные литиевые аккумуляторы.
- Замена батарейки должна выполняться авторизованным центром обслуживания или уполномоченным специалистом Lenovo.
- Зарядку аккумулятора следует производить строго в соответствии с прилагаемой к нему инструкцией.
- Авторизованные компанией Lenovo центры и специалисты осуществляют утилизацию аккумуляторов Lenovo согласно требованиям законов и нормативных предписаний.

Simplified Chinese

安全信息

产品的运行温度范围是 0° C（32° F）至 40° C（104° F）。

常规电池声明

危险

Lenovo 提供的用于产品的电池已经过兼容性测试，并应该仅用核准的部件进行更换。除了 Lenovo 指定的电池外，经过拆卸或改装的电池不在保修范围之内。

电池使用不当或错误操作可能导致电池过热、漏液或爆炸。为避免可能造成的伤害，请注意以下几点：

- 请勿打开、拆卸或维修任何电池。
- 请勿挤压或刺穿电池。
- 请勿使电池短路、接触水或其他液体。
- 使电池远离儿童。
- 使电池远离火源。
- 请勿将电池置于极高温的环境或极低气压的环境中。
- 如果电池损坏，或发现从电池中流出异物或电池引线上堆积异物，请停止使用电池。建议每三个月对电池充电一次，以防止过量放电。
- 请勿将电池丢入以掩埋方式处理的垃圾中。处置电池时，请遵守当地的法律或法规。

内置可充电电池声明

危险

- 请勿尝试更换内部可充电锂离子电池。
- 必须由 Lenovo 授权维修机构或技术人员更换电池。
- 只能严格按照产品文档中包含的说明对电池进行充电。
- 经 Lenovo 授权的维修机构或技术人员将根据当地的法律法规回收 Lenovo 电池。

Slovak

Bezpečnostné informácie

Prevádzková teplota produktu je 0 °C až 40 °C.

Všeobecné upozornenie týkajúce sa batérie

NEBEZPEČENSTVO

Kompatibilita batérií dodaných spoločnosťou Lenovo na použitie s vaším produktom bola overená. Tieto batérie vymieňajte len za schválené batérie od spoločnosti Lenovo. Záruka sa nevzťahuje na batérie, ktoré boli rozoberané alebo upravované, okrem batérií, ktorá sú špecifikované spoločnosťou Lenovo.

Nesprávne používanie batérie môže spôsobiť prehriatie, vytečenie tekutiny alebo výbuch. Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste predišli možným zraneniam:

- Žiadnu batériu neotvárajte, nerozoberajte ani neopravujte.
- Batériu nestláčajte ani neprepichujte.
- Batériu neskratujte a nevystavujte ju vode ani iným tekutinám.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batériu nehádžte do ohňa.
- Nenechávajte batériu v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou ani v prostredí s mimoriadne nízkym tlakom vzduchu.
- Ak je batéria poškodená alebo vytečená, alebo ak na kontaktoch batérie objavíte stopy po cudzích materiáloch, prestaňte ju používať. Batérie odporúčame nabíjať približne po každých troch mesiacoch, aby sa predišlo ich nadmernému nabitiu.
- Batériu nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ktorý sa vynáša na skládky. Pri likvidácii batérie postupujte v súlade v miestnymi zákonmi a smernicami.

Poznámka o vstavaných nabíjateľných batériách

NEBEZPEČENSTVO

- Nepokúšajte sa vymeniť interné nabíjateľné lítiové batérie.
- Výmenu batérie musí vykonať opravárenské stredisko autorizované spoločnosťou Lenovo alebo technik autorizovaný spoločnosťou Lenovo.
- Batériu nabíjajte presne podľa návodu v dokumentácii produktu.
- Opravárenské strediská alebo technici autorizovaní spoločnosťou Lenovo recyklujú batérie Lenovo v súlade s miestnymi zákonmi a predpismi.

Spanish

Información de seguridad

El intervalo de temperatura de funcionamiento del producto está entre los 0 °C (32 °F) y 40 °C (104 °F).

Aviso general sobre la batería

PELIGRO

La compatibilidad de las baterías proporcionadas por Lenovo para este producto ha sido probadas y solo se deben sustituir por componentes aprobados. La garantía no cubre ninguna batería desmontada o modificada, con excepción de las baterías especificadas por Lenovo.

El trato o uso incorrecto de la batería puede provocar su sobrecalentamiento, pérdida de líquido o una explosión. Para evitar posibles daños, haga lo siguiente:

- No abra, desarme ni mantenga ninguna batería.
- No aplaste ni perfore la batería.
- No provoque un cortocircuito a la batería ni la exponga a agua ni a otros líquidos.
- Mantenga la batería alejada de los niños.
- Mantenga la batería alejada del fuego.
- No deje la batería en un entorno con temperatura extremadamente alta o en un entorno con presión de aire extremadamente baja.
- Deje de utilizar la batería si está dañada, o si observa alguna descarga o la creación de materiales extraños en los cables de la batería. Recomendamos que las baterías se carguen una vez cada tres meses para evitar su sobrecarga.
- No ponga la batería en un contenedor de basura para su evacuación en un vertedero. Cuando deseche la batería, cumpla con las leyes o las disposiciones locales.

Aviso sobre la batería recargable incorporada

PELIGRO

- No intente cambiar las baterías internas de litio recargables.
- El reemplazo de la batería debe realizarlo un servicio de reparaciones autorizado por Lenovo o un técnico autorizado por Lenovo.
- Recargue el paquete de baterías únicamente según las instrucciones incluidas en la documentación del producto.
- Los servicios de reparaciones autorizados por Lenovo reciclan las baterías de Lenovo según las leyes y normas locales.

Traditional Chinese

安全資訊

產品的作業溫度範圍在 0˚C（32˚F）和 40˚C（104˚F）之間。

一般電池注意事項

危險

Lenovo 提供與產品搭配使用的電池已經過相容性測試，請僅以 Lenovo 核准的零件進行更換。除了 Lenovo 指定的電池之外，拆解或修改過的電池不在保固的涵蓋範圍內。

誤用電池或處理不當可能會導致過熱、液體外漏或爆炸。爲了避免可能的傷害，請執行下列動作：

- 請勿打開、拆解或維修任何電池。
- 請勿壓碎或刺穿電池。
- 請勿讓電池發生短路，或讓電池接觸到水或其他液體。
- 請將電池放在孩童無法取得的地方。
- 讓電池遠離火源。
- 請勿將電池留置在極高溫的環境或極低氣壓的環境中。
- 如果電池已經受損，或您注意到電池極端有放電的情況或有雜質堆積，請停止使用該電池。建議您約每三個月爲電池充電，以防止過度充電。
- 請勿將電池丟棄至以掩埋方式處理的垃圾堆中。請根據當地法律或規定來處理電池。

內建充電電池注意事項

危險

- 請勿嘗試更換內部可充電的鋰電池。
- 該電池的更換，必須由 Lenovo 授權維修單位或技術人員來進行。
- 電池充電時，請務必嚴格遵照產品文件中所附的說明。
- Lenovo 授權的維修單位會依據當地法律和規章來回收 Lenovo 電池。

Turkish

Güvenlik bilgileri

Ürünün çalışma sıcaklığı aralığı 0°C (32°F) ve 40°C (104°F) arasındadır.

Pile ilişkin genel not

TEHLİKE

Ürününüzle kullanmanız için Lenovo tarafından sağlanan piller uyumluluk bakımından sınanmıştır ve yalnızca onaylı parçalarla değiştirilebilir. Lenovo tarafından belirtilen pil dışında parçalarına ayrılmış veya üzerinde değişiklik yapılmış piller garanti kapsamında değildir.

Pilin yanlış veya kötü kullanılması aşırı ısınmaya, sızıntıya veya patlamaya neden olabilir. Olası yaralanmaları önlemek için aşağıdakileri yapın:

- Pilleri açmayın, parçalarına ayırmayın veya pillere bakım yapmayın.
- Pili ezmeyin veya delmeyin.
- Pile kısa devre yapmayın veya onu suya veya diğer sıvılara maruz bırakmayın.
- Pili çocuklardan uzak tutun.
- Pili ateşten uzak tutun.
- Pili aşırı sıcak ortamlarda veya aşırı düşük hava basınçlı ortamlarda bırakmayın.
- Piliniz hasar görürse ya da pilinizin boşaldığını ya da pil kablolarında yabancı maddelerin biriktiğini fark ederseniz, pili kullanmayı durdurun. Aşırı dolmayı engellemek için pilleri yaklaşık olarak üç ayda bir kez doldurmanız önerilir.
- Pili dolgu alanlarında kullanılan atık maddelerle birlikte atmayın. Pili atarken ülkenizdeki yerel kanunlara ya da düzenlemelere uyun.

Yerleşik yeniden doldurulabilen pile ilişkin bildirim

TEHLİKE

- Yeniden doldurulabilir dahili lityum pilleri değiştirmeyi denemeyin.
- Pilin değiştirilmesi yetkili bir Lenovo onarım merkezi tarafından ya da Lenovo'nun yetkilendirdiği bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Pili yalnızca ürün belgelerinde yer alan talimatlara uygun şekilde ve sınırlı durumlarda yeniden şarj edin.
- Yetkili Lenovo onarım merkezleri ya da teknisyenleri, Lenovo pillerini yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak geri dönüştürmektedir.

Ukrainian

Інформація про техніку безпеки

Діапазон робочих температур продукту становить 0–40 °C.

Загальні зауваження щодо елементів живлення

НЕБЕЗПЕЧНО

Акумулятори, що постачаються Lenovo для використання з вашим виробом, перевірені на сумісність, і замінювати їх слід на такі самі або інші, схвалені Lenovo. Якщо акумулятор розбирався або замінювалися його внутрішні елементи (за винятком акумуляторів, які входять у рекомендований список Lenovo), гарантія скасовується.

Неналежне поводження з акумулятором може призвести до його перегріву, витікання з нього рідини або вибуху. Щоб уникнути можливого поранення, дотримуйтеся наведених нижче порад:

- Не розкривайте, не розбирайте та не обслуговуйте акумулятор.
- Не стискайте й не проколюйте акумулятор.
- Не припускайте короткого замикання акумулятора та його контакту з водою чи іншими рідинами.
- Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.
- Тримайте акумулятор подалі від вогню.
- Не залишайте акумулятор у середовищах із дуже високою температурою або низьким тиском повітря.
- Якщо акумулятор пошкоджено, він протік або на його контактах є відкладення сторонніх речовин, негайно припиніть користуватися ним. Рекомендується заряджати акумулятор приблизно раз на три місяці, щоб запобігти його глибокому розрядженню.
- Не викидайте акумулятор у кошик для сміття, яке утилізується на полігонах загального призначення. Утилізуйте батарею згідно з місцевими законами та нормативами.

Зауваження щодо вбудованої акумуляторної батареї

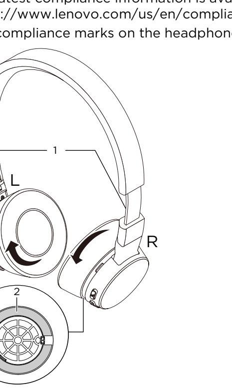
НЕБЕЗПЕЧНО

- Не намагайтеся самостійно замінити вбудовані літій-полімерні акумуляторні батареї.
- Його заміна має виконуватися в авторизованих сервіс-центрах Lenovo.
- Заряджати акумулятор потрібно лише відповідно до інструкцій, що постачаються разом із продуктом.
- Авторизовані центри обслуговування Lenovo утилізують акумулятори Lenovo відповідно до місцевого законодавства та нормативних вимог.

Compliance information

The latest compliance information is available at:
https://www.lenovo.com/us/en/compliance

The compliance marks on the headphones are located as below:



Electromagnetic emission notices

Federal Communications Commission (FCC) Supplier's Declaration of Conformity

The following information refers to ThinkPad X1 Active Noise Cancellation Headphones / Lenovo Yoga Active Noise Cancellation Headphones, model: GS-7127.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:
Lenovo (United States) Incorporated
7001 Development Drive
Morrisville, NC 27560
Email: FCC@lenovo.com

Industry Canada Compliance Statement

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Wireless-radio compliance information

Product models equipped with wireless communications comply with the radio frequency and safety standards of any country or region in which they have been approved for wireless use.

Besides this document, ensure that you read the Regulatory Notice for your country or region before using the wireless devices. To obtain a PDF version of the Regulatory Notice, go to https://support.lenovo.com.

Brazil wireless-radio compliance information

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

This equipment is not protected against harmful interference and may not cause interference with duly authorized systems.

Mexico wireless-radio compliance information

Advertencia: En Mexico la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Ukraine wireless-radio compliance information

Спрощена декларація про відповідність

Справжнім Lenovo PC HK Limited заявляє, що тип радіообладнання ThinkPad X1 Active Noise Cancellation Headphones / Lenovo Yoga Active Noise Cancellation Headphones відповідає Технічному регламенту радіообладнання;

повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: http://conf.lenovo.ua/.

Радіообладнання працює в наступних смугах радіочастот та з наступною максимальною потужністю випромінювання даних смуг:

Технологія	Смуги радіочастот (МГц)	Максимальна потужність (дБм)
Bluetooth 2.4GHz	2400-2483.5	20

Singapore wireless-radio compliance information

Complies with
IMDA Standards
DB102306

Brazil audio notice

Ouvir sons com mais de 85 decibeis por longos periodos pode provocar danos ao sistema auditivo.

Lenovo product service information for Turkey

Telefon numaraları: 444 0 426 (sabit hatlardan ucretsiz)

Export Classification Notice

This product is subject to the United States Export Administration regulations (EAR) and has an Export Classification Control Number (ECCN) of EAR99. It can be re-exported except to any of the embargoed countries in the EAR E1 country list.

Battery recycling information of countries and regions

Battery recycling information for Taiwan

廢電池請回收

Battery recycling information for the United States and Canada

US & Canada Only

Battery recycling information for the European Union

EU

EU Directive 2014/53/EU

Product Name	Frequency	Maximum Transmit Power (dBm)
ThinkPad X1 Active Noise Cancellation Headphones / Lenovo Yoga Active Noise Cancellation Headphones	Bluetooth 2.4 GHz	<20

EU contact: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

European Union conformity

Compliance with the Radio Equipment Directive

Hereby, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declares that the radio equipment type listed at the beginning of this section is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the product EU declaration of conformity and the EU wireless module declarations, if applicable, are available at the following Internet address:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

This radio equipment operates with frequency bands and maximum radio-frequency power as listed at the beginning of this section.

Bulgarian

Контакт за ЕС: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Съответствие за Европейския съюз

Съответствие с Директивата за радиооборудване

С настоящото Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. декларира, че безжичното оборудване, споменато в началото на този раздел съответства на Директивата за радиооборудване 2014/53/ЕС.

Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС относно системата и декларациите за безжичните модули на ЕС, ако е приложимо, е наличен на следния адрес в интернет:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Това радиооборудване работи с честотни ленти и максимална радиочестотна мощност, както е вписано в началото на този раздел.

Croatian

Kontakt u EU-u: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Usklađenost sa zahtjevima Europske unije

Usklađenost s Direktivom o radijskoj opremi

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ovime izjavljuje da je bežična oprema navedena na početku ovog odjeljka usklađena s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekstovi deklaracije EU-a o sukladnosti i deklaracija EU-a o bežičnim modulima za proizvod, ako se primjenjuju, dostupni su na sljedećoj internetskoj adresi:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Ova radijska oprema funkcionira s frekvencijskim pojasima i maksimalnom radiofrekvencijskom snagom koji su navedeni na početku ovog odjeljka.

Czech

Kontaktní informace pro Evropu: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Shoda se směrnicemi Evropské unie

Shoda se směrnicí o rádiových zařízeních

Společnost Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že bezdrátová zařízení uvedená v této části dokumentu splňují požadavky směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě produktu s EU a směrnicemi EU o bezdrátových modulech, pokud jsou uplatňovány, je k dispozici na následující webové adrese:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Toto rádiové zařízení pracuje s frekvenčními pásmy a maximálním radiofrekvenčním výkonem, jak je uvedeno na začátku této části.

Danish

Kontakt i EU: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Overholdelse af EU-krav

Overholdelse af Direktivet om radioudstyr

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer hermed, at det radioudstyr, der er angivet i starten af dette afsnit, overholder direktiv 2014/53/EU.

Den fulde erklæring vedrørende produktets overholdelse af EU-krav og erklæringerne om de trådløse modulers overholdelse af EU-krav (hvis relevante) er tilgængelige via følgende internetadresse:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Dette radioudstyr bruger frekvensbånd og maksimal radiofrekvensstrøm som angivet i starten af dette dokument.

Dutch

Contactadres in de EU: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

EU-conformiteit

Naleving van de richtlijn voor radioapparatuur

Hierbij verklaart Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dat de draadloze apparatuur, die in dit artikel is aangegeven, voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU voor radioapparatuur.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring betreffende producten en van de EU-verklaringen betreffende draadloze modules is, indien van toepassing, beschikbaar op het volgende internetadres:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Deze radioapparatuur werkt met frequentiebanden en het maximale radiofrequentievermogen die aan het begin van dit document worden vermeld.

Finnish

Yhteystiedot EU:ssa: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Euroopan unionin vaatimustenmukaisuus

Radiolaitedirektiivin vaatimustenmukaisuus

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ilmoittaa täten, että tämän jakson alussa luetellut radiolaitetyypit ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia.

Lausuma tuotteen EU-säännöstenmukaisuudesta ja lausumat langattomien moduulien EU-säännöstenmukaisuudesta ovat saatavilla kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Tämä radiolaite toimii tämän jakson alussa ilmoitetuilla taajuusalueilla ja enimmäisradiotaajuusteholla.

French

Contact UE : Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Conformité aux directives de l'Union européenne

Conformité à la directive concernant l'équipement radio

Par la présente, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. déclare que les équipements sans fil listés au début de cette section sont conformes à la directive 2014/53/EU sur les équipements radio.

Le texte complet de la déclaration européenne de conformité des produits et des déclarations européennes concernant les modules sans fil sont, le cas échéant, disponibles à l'adresse Internet suivante :

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Cet équipement radio utilise des bandes de fréquences et une alimentation à haute fréquence maximum comme énoncé au début de ce document.

German

EU-Kontakt: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

EU-Konformitätserklärung

Erfüllung der Funkanlagen-Richtlinie

Hiermit erklärt Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., dass das in diesem Abschnitt aufgelistete Funkgerät die Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU erfüllt.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung für das Produkt sowie die EU-Richtlinien für drahtlose Module (sofern zutreffend) finden Sie unter folgender Internetadresse:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Dieses Funkgerät verwendet die zu Beginn dieses Dokuments aufgelisteten Frequenzbänder und die dort aufgeführte maximale Funkfrequenzenergie.

Greek

Στοιχεία επικοινωνίας στην ΕΕ: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Συμμόρφωση με τις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί Ραδιοεξοπλισμού

Διά του παρόντος, η Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού που αναγράφεται στην αρχή της παρούσας ενότητας συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ για το προϊόν και των δηλώσεων της ΕΕ για τις ασύρματες μονάδες, εάν υπάρχουν, είναι διαθέσιμο στην εξής διεύθυνση στο Internet:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Ο παρών ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στις ζώνες συχνοτήτων και με τη μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνοτήτων που αναγράφονται στην αρχή του παρούσας ενότητας.

Hungarian

Kapcsolatfelvétel az EU-ban: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Megfelelés az Európai Unió előírásainak

Megfelelés a Rádióberendezésekről szóló direktívának

A Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. ezennel kijelenti, hogy a szakasz elején felsorolt rádiótípusok megfelelnek a 2014/53/EU direktívában foglaltaknak.

A termék EU-s megfelelőségi nyilatkozata és a vezeték nélküli eszközökkel kapcsolatos EU-s nyilatkozat (ha elérhető) a következő weboldalon tekinthető meg:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

A rádiós berendezés a dokumentum elején felsorolt frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel üzemel.

Italian

Contatto UE: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Conformità per l'Unione Europea

Conformità alla direttiva sulle apparecchiature radio

Con la presente documentazione, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. dichiara che l'apparecchiatura wireless indicata in questa sezione è conforme alla direttiva 2014/53/EU sulle apparecchiature radio.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità europea del prodotto e le dichiarazioni UE dei moduli wireless, se applicabili, sono disponibili al seguente indirizzo Internet:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

La presente apparecchiatura radio opera con le bande di frequenza e alla potenza massima di radiofrequenza indicate all'inizio del documento.

Norwegian

EU-kontakt: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

EU-samsvar

Samsvar med direktivet om radioutstyr

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer herved at radioutstyret som står oppført i begynnelsen av dette avsnittet, er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Hele teksten til EUs samsvarserklæring og eventuelle av EUs erklæringer om trådløse moduler som gjelder for produktet, finnes på følgende Internett-adresse:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Dette radioutstyrets frekvensbånd og maksimale radiofrekvenseffekt står oppført i begynnelsen av dette avsnittet.

Polish

Kontakt w EU: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Europejski znak zgodności

Zgodność z dyrektywą w sprawie sprzętu radiowego

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego wymieniony na początku tej sekcji spełnia wymagania dyrektywy w sprawie sprzętu radiowego 2014/53/UE.

Pełna treść deklaracji zgodności produktu z wymaganiami UE oraz deklaracje UE dotyczące modułu łączności bezprzewodowej, o ile mają zastosowanie, są dostępne pod następującym adresem internetowym:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Ten sprzęt radiowy działa na pasmach o częstotliwościach radiowych, których maksymalną moc przedstawiono na początku tej sekcji.

Portuguese

Contacto na UE: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Conformidade com os regulamentos da União Europeia

Conformidade com a Diretiva de Equipamento de Rádio

Pelo presente, a Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que o tipo de equipamento de rádio listado no início desta secção está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade da UE e das declarações de módulos sem fios da UE para o produto, caso sejam aplicáveis, encontram-se disponíveis no seguinte endereço da Internet:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Este equipamento de rádio funciona com bandas de frequência e com uma potência de frequência de rádio máxima indicadas no início desta secção.

Romanian

Contact UE: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Conformitatea pentru Uniunea Europeană

Conformitatea cu Directiva privitoare la echipamentele radio

Prin prezenta, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declară că tipul de echipament radio prezentat la începutul acestei secțiuni este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate produs UE și declarațiile UE cu privire la modulele fără fir, dacă se aplică, sunt disponibile la următoarea adresă de internet:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Acest echipament radio operează cu benzi de frecvență și cu putere maximă a frecvenței radio așa cum este listat la începutul acestui document.

Slovak

Kontakt v EÚ: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Súlad so smernicou Európskej únie

V súlade so smernicou o rádiových zariadeniach

Spoločnosť Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že bezdrôtové zariadenie uvedené v úvode tejto časti je v súlade so smernicou o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ.

Úplné texty vyhlásenia EÚ o zhode pre produkt a vyhlásení EÚ pre bezdrôtové moduly, ak sú k dispozícii, sú dostupné na nasledujúcej internetovej adrese:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Toto rádiové zariadenie pracuje vo frekvenčných pásmach a s maximálnym rádiofrekvenčným výkonom uvedeným na začiatku tohto dokumentu.

Slovenian

Stik za EU: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Skladnost s predpisi Evropske unije

Skladnost z direktivo o radijski opremi

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. s tem izjavlja, da je vrsta radijske opreme, navedena na začetku tega razdelka, skladna z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti za izdelek in morebitnih deklaracij EU za brezžični modul je na voljo na tem spletnem naslovu:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Ta radijska oprema deluje s frekvenčnimi pasovi in največjo radiofrekvenčno močjo, navedenimi na začetku tega razdelka.

Spanish

Contacto UE: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Conformidad con la Unión Europea

Conformidad con la Directiva de equipos de radio

Mediante el presente documento, Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., declara que el tipo de equipo de radio indicado al principio de esta sección cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE.

El texto completo de la Declaración de conformidad UE del producto y las declaraciones de los módulos inalámbricos de la UE, si corresponde, están disponibles en la siguiente dirección de Internet:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Este equipo de radio funciona con bandas de frecuencia y energía de radiofrecuencia máxima como se indica al comienzo de este documento.

Swedish

Kontakt i Europa: Lenovo (Slovakia), Landererova 12, 811 09 Bratislava, Slovakia

Överensstämmelse med EU-direktiv

Överensstämmelse med direktivet för radioutrustning

Härmed intygar Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. att den trådlösa radioutrustning som beskrivs i början av detta avsnitt överensstämmer med direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten i EU-deklarationen om överensstämmelse och EU-deklarationen om trådlösa moduler för produkten finns, om tillämpligt, på följande webbadress:

https://www.lenovo.com/us/en/compliance/eu-doc

Denna radioutrustning använder frekvensband och maximal radiofrekvenseffekt enligt informationen i början av detta avsnitt.

Trademarks

LENOVO, the LENOVO logo, THINKPAD, and THINKPAD logo are trademarks of Lenovo.

USB-C is a trademark of USB Implementers Forum.

All other trademarks are the property of their respective owners. © 2019 Lenovo.